

©

Government of Kerala  
കേരള സർക്കാർ  
2007



Reg. No. assL mmud  
KL/TV(N)/12/2006-2008

# KERALA GAZETTE

## കേരള ഗസറ്റ്

PUBLISHED BY AUTHORITY

അധികാരിക്കമായി പ്രസിദ്ധീകരിച്ചതുന്നത്

Vol. LII	Thiruvananthapuram, Tuesday	23rd October 2007	No.	42
നമ്പറ് 52	മിച്ചുമാറ്റം, തിരുവാനന്തപുരം	2007 ഓക്ടോബർ 23 11th Karthika 1929 1929 കാർഥിക്ക 1	നമ്പറ്	

## PART III

### Marine Department

#### PRE-QUALIFICATION TENDER NOTICE

No. D1-964/D/SE. 19th September 2007.

Competitive Tenders in two separate sealed covers for Pre-qualification and execution of the following work is invited by the Superintending Engineer, Harbour Engineering South Circle, Thiruvananthapuram for and on behalf of the Governor of Kerala from Firms/Registered 'A' Class Contractors of any State P.W.D., Irrigation Department, CPWD, Port Trusts having previous experience in Building and Architectural works and who have executed atleast a single similar work previously amounting to Rs. 52 lakhs.

Tender Number—13/H1SC/2007-08

Name of work—Tourism-Beach Circuit Project  
Development of St. John's Beach in  
Thiruvananthapuram District.

Estimate PAC—Rs. 1,30,07,037

E. M. D.—Rs. 50,000

Time of Completion—10 Months

Components of work—

1. Kiosks (4 Nos.)
2. Pavilion (2 Nos.)
3. Park Square

4. Improvement around star fish restaurant
5. Compound wall and light posts
6. Parking space
7. Walk way
8. Seating arrangement
9. Pay and use toilet
10. Snack bar
11. Land Development

Those who have financial capacity and experience in executing Such work should produce relevant certificates from an officer not below the rank of an Executive Engineer to the effect that he/she has satisfactorily completed atleast one work of some nature costing not less than Rs. 52.00 lakhs previously. The intending bidders must possess the machinery required for the work or must be able to arrange the machinery as mentioned below.

#### Machinery Required for the Work

Concrete mixing machine, Vibrators, Formworks, Tippers/Lorry etc.

Tender documents (Pre-qualification and Execution of work) can be had from the office of the undersigned from 13-10-2007 to 24-10-2007 during office hours on remittance of Rs. 4000+VAT towards the cost. The sale of tender schedule for the work and pre-qualification will be closed at

1 p.m. on 24-10-2007 and the sale date for Tender forms will not be extended on any account. The Pre-qualification tender schedule (3 copies) containing the questionnaire, duly filled up by the tenderer and tender schedule for the work should be submitted in separate sealed covers. The pre-qualification documents should be in book form with serially numbered pages having an index sheet showing the contents and page numbers. Name of work should be written on the sealed covers and the sealed covers should be sent by registered post/speced post so as to reach the office of the undersigned before 3 p. m. on 29-10-2007.

Tenders which are received after 3 p.m. on 30-10-2007 due to postal delay or due to any other reason will not be considered. This department will not be responsible for any such delay. If the last date of the receipt of tender happens to be a holiday, tender will be accepted up to 3 p.m. on the next working day. Preliminary Agreement duly filled in and signed on stamp paper worth Rs. 20 should accompany the tender for the work and the required EMD pledged in favour of the undersigned should also be enclosed in a separate cover. Tender submitted without preliminary agreement and EMD (duly pledged) will be rejected out right. The Pre-qualification tenders alone will be opened on 30-10-2007 at 3.30 p.m. and will be submitted to the Chief Engineer for scrutiny and evaluation by the Committee constituted for this purpose. Only the tenders of those who have been pre-qualified will be opened later and the date of opening of the tenders of the contractors/firms who have been pre-qualified will be intimated later. The work is purely skilled and no preference will be given to Labour Contract Cooperative Society for this tender. The undesignated reserves the right to deny any application for prequalification and tender documents and to reject the tender submitted by the applicant without assigning any reason.

«Физика» • выпуск № 139 | ISSN 2007-08

—ପ୍ରମାଣିତ କାନ୍ଦିଲାରେ ଆମାର ଜୀବନ—

1. കാലഘട്ടമുകൾ (4 വർഷം)
2. സ്ഥാപനികൾ (2 വർഷം)
3. സ്വന്തമാര്യം പരിപാലനം
4. സൗഹ്യത്വവും ദാനം അനുഭവിക്കാൻ ആവശ്യമായ അവലോകനം
5. വസ്ത്രധനങ്ങളുമുഖ്യ വിവരങ്ങൾ എന്നും മറ്റ്
6. വിദ്യാഭ്യാസം പരിപാലനം
7. മന്ത്രാലം
8. പരിപാലനം അനുഭവിക്കാൻ
9. ചെലവുകൾ കുറപ്പം അനുഭവിക്കാൻ
10. വിവരങ്ങളുമുഖ്യ
11. വാദനം സംബന്ധിച്ചതും

ଶ୍ରୀମତୀ କୁମାରୀ ପାତ୍ର

କେବଳିକାରୀଙ୍କ ମାତ୍ରାରେ ପାଇଲା  
କେବଳିକାରୀଙ୍କ ମାତ୍ରାରେ ପାଇଲା

Office of the (Sd.)  
Superintending Engineer, Superintending Engineers,  
Harbour Engineering, (For and on behalf  
South Circle, of the Government of Kerala)  
Thiruvananthapuram.

## PRE-QUALIFICATION TENDER NOTICE

No. D3-2009/2007/SE, 24th September 2007.

Competitive tenders in two separate sealed covers are invited by the Superintending Engineer, Harbour Engineering South Circle, Thiruvananthapuram from eligible firms and contractors for the design and construction of the work "Tourist-Multi purpose reef at Kovalam in Thiruvananthapuram District", Kerala, South India for surfing tourism enhancement, coastal protection, improved ecology and fishing.

**Pender Number—HHS/NCI/07-001**

Name of work—Tourism-Multipurpose resort at  
Kovalam in Thiruvananthapuram District, Kerala, South India.

Estimate PAG=Rs. 400 lakhs (approximate).

B.M.D.-R4. \$10,000.

Time of Completion = 10 minutes.

The single project involves (i) Detailed design of the Multipurpose reef (ii) Construction methodology description including maximum utilization of local Indian resources and personnel and (iii) Construction of reef to completion. Only eligible firms or contractors with the following qualifications should participate in this tender.

- (i) should have completed contract for design of at least 5 multipurpose reefs over the last 5 years;
- (ii) should have designed and constructed at least one multipurpose reef in the last 5 years;
- (iii) should have suitable design mathematical models that have been calibrated against multipurpose reef;
- (iv) should have sufficient equipment and manpower and sufficient financial capacity to execute the work in time;

The tenderer must undertake field data collection for numerical modeling of wave transitions, currents, sediment dynamics and effects on lateral transport. The tenderer must undertake physical laboratory

modeling of the wave breaking characteristics produce suitable designs and construction reports including environmental impacts assessment, suggestions of construction materials and presentation of construction details. Short listed firms/leaders must be willing to present the proposal in the Committee (constituted for the project) in Thiruvananthapuram, Kerala, India in their own capacities.

Those firms who have the above qualifications may address the Superintending Engineer with proof of qualifications for tender forms. Tender documents (Pre-qualification, design and execution) can be had from the Office of the undersigned from 22-10-2007 upto 1 p.m. on 30-10-2007 during office hours on remittance of Rs. 4,000+VAT (Total Rs. 4500) by cash or Demand Draft (from Nationalized Bank) towards the cost.

Pre-qualification tender schedule (3 copies) containing the questionnaire duly filled by the tenderer and price bid should be submitted in two separate sealed covers. The Pre-qualification documents should be in book form with serially numbered pages having an index sheet showing the contents [and] page numbers.

Preliminary agreement duly filled and signed in Kemi's Stamp Paper worth Rs. 50 and P.M.D. for Rs. 50,000 in the form of Demand Draft in favour of the undersigned should also be accompanied by the tender in a separate cover. Pre-qualification tenders without P.M.D. and preliminary agreement will not be accepted. All the documents should be sent by Registered post or Speed post so as to reach the office of the undersigned before 3 p.m. on 6-11-2007. Late tenders will not be accepted. The Pre-qualification documents alone will be opened at 3.30 p.m. on 6-11-2007. The Pre-qualification documents will be scrutinized by an Evaluation Committee constituted for the purpose. Only the tenders (Price bid) of those who have been pre-qualified will be opened later, after proper intimation.

Interested eligible tenderers/firms may obtain additional information from the Superintending Engineer, Harbour Engineering South Circle, Thiruvananthapuram, Kerala on office hours on working days. The Superintending Engineer will not be responsible for any cost or expenses incurred by the tenderers/firms in connection with the preparation or delivery of tenders.

[34] 1

Superintending Engineer,  
Thiruvananthapuram-695 009. (For and on behalf  
of the Governor of  
Kerala).

## TENDER NOTICE

No. D244255/2007 (SE/H/EP/1) Date October 2007

The Superintending Engineer, Harbour Engineering Project Circle, Asramam, Kollam-2 for and on behalf of the Governor of Kerala invite competitive tenders in sealed covers for the following works from registered contractors/items of State P. W. D., Irrigation Department, Central

Public Works Department and Post Trust through Registered Post or Special Post. The tenders submitted through any courier service will not be considered.

Sl. No.	Tender No. and Name of work with P.A.C.	E.M.D. Rs.
1	15/2007-08/SE/HFPC — N.F.H. NABARD-RJD/P XI-Construc- tion of Dispensary at Sakthikulangara—Rs. 23,16,000	50,000
2	16/2007-08/SE/HFPC — Do. Construction of Parking area at Sakthikulangara—Rs. 18,00,000	45,000
3	17/2007-08/SE/HFPC—Construction of Fish landing centre at Sampranikodi in Kolun- Thrikkaravu Panchayat — Rs. 28,40,000	50,000

Cost of tender form—Rs. 1.000 + VAT

Glass of tenderer—'B' Glass and above.

Period of completion—6 months for S.I. Nos. 1 and 3 and 3 months for S.I. No. 2.

The tender forms can be had from the office of the undersigned on all working days from 22-10-2007 upto 3 p. m. on 25-10-2007 on application in writing, proving the eligibility and on payment of cost and VAT. Tenders for the work shall be submitted in sealed cover with superscription of the name of work on or before 4 p. m. on 31-10-2007 to the Superintending Engineer, Harbour Engineering Project Circle, Attamkulam, Kollam-2. Tenders that are received after 4 p. m. on 31-10-2007 due to postal delay or on any other reason will not be considered. Department will not be responsible for any such delays. If the last date of receipt of tender happens to be a holiday, tender will be accepted upto 4 p.m. on the next working day. Preliminary agreement signed in Kerala Stamp Paper worth Rs. 50 and document for required E. M. D. pledged in favour of the Superintending Engineer, Harbour Engineering Project Circle, Attamkulam, Kollam-2 are also to be submitted along with the tender. The tenders submitted without preliminary agreement and required E. M. D. will be rejected outright. The tenders will be opened at 4.30 p.m. on the last date of receipt of tender in the presence of tenders/authorized agents present at the time. The due period of the tender is 4 months from the date of opening of the tender. All the conditions in the Kerala P.W.D. and all other conditions prevailing or consideration of tenders will be applicable to these tenders also. Government Order No. (R4.) 255/2004 & PTD dated 29-6-2004 and allied orders is applicable for these tenders. The undersigned reserves the right to reject the applications for issuance of tender forms and also the submitted tender of any tenderer without assigning any reason.

କେବୁ ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଦୟରେ ଉପରେଥିଲା ଏହି ପାତ୍ର କାମିକାରୀ ଏହିରେ ଯାଇଲା  
କିମ୍ବା, ଏହି କାମିକାରୀ ଏହିରେ ଯାଇଲା  
ପାତ୍ର କାମିକାରୀ, ଏହିକାମିକାରୀ, ଏହିକାମିକାରୀ  
ଏହିକାମିକାରୀ ଏହିକାମିକାରୀ ଏହିକାମିକାରୀ  
ଏହିକାମିକାରୀ, ଏହିକାମିକାରୀ, ଏହିକାମିକାରୀ

“**தென்னாடு**” என்றால் அதிர் வரை—ஏப்பு 1,000+ மில்லியன்.

கால்குமரத்தை விடுவது — சூழ்நிலை விடுவது.

(நூல்கள்) கலைக்குறிப்புகள் கடவுள்கள்—  
 (நூல்கள் 1-ந், 3-ந், 6 முதல், கலைக்குறிப்புகள் 4 நூல்.

"கல்வெஸ்" தெருவில் இருந்து குத்தி போன வடத் தூண்டிலையே, கொடி பிப்ரவரிமலையை" என்றும் அறியப்படும் "காட்டுப்பாளை" என்றும் அறியப்படும் "காட்டுப்பாளை", அறியப்படும் "பாளைக்காட்டுப்பாளை" என்றும் கூடும் அடங்கும் "ய தூண்டிலையே, ஒரு ஏழங்களின், சுயாக்காது" என்றும்.. பாளையில் உள்ளைய்" (கால். வீ.1.) 255/2014/நாடம்" அறிம் வி. வி. வி. தெய் 29-6-2014-ல் பாளையில் குத்துவை, குத்துவையில் ய தூண்டிலையே, ஒரு ஏழங்களின், சுயாக்காது என்றும் அறியப்படும், அறியப்படும் "பாளைக்காட்டுப்பாளை" என்றும் அறியப்படும் "பாளைக்காட்டுப்பாளை" என்றும் காட்டுப்பாளை என்றும் காட்டுப்பாளைக்காட்டுப்பாளை என்றும் காட்டுப்பாளைக்காட்டுப்பாளை" என்றும்.

**Office of the Superintending  
Engineer, Harbour  
Engineering Project Circle,  
Aramon, Kollam-2.**

www.wiley.com

13

សារុបទី ១-១០៩៩/០២ រៀងរាល់ខេត្ត, សាស្ត្រ, នគរបាល

2007 ຕົວລະກົດເມນີຍ 26

ക്ര സെറ്റ് മെന്റ്	മിനിസ്ട്രിയം നാമവും പ്രസിദ്ധീകരിച്ചിട്ടുള്ള പദവും, സാമ്പത്തിക സ്ഥലങ്ങൾ	സിരി (ബഹു- രൂപ)
1	10/2007-08/ഇടു/ഒക്ക., എഫ്.എഫ്.— പബ്ലിക്കോർപ്പ് —എഡിഷൻ/ഈ സ്റ്റേറ്റ്കോർപ്പ് സാമ്പത്തിക നാജീവം ദാഖൽപ്പിക്കാൻ നാശിക്കാനും അഭ്യർത്ഥിക്കാൻ സ്വന്തം അധികാരം — രൂപ: 3,47,597	0,700
2	20/2007-08/ഇടു/ഒക്ക., എഫ്.എഫ്.— എൽ.എൽ.എൽ. കുമാർക്കുമാർ മത്ത് “സ്റ്റേറ്റ് ഫോറം” നാശിക്കാനും അഭ്യർത്ഥിക്കാനും —രൂപ: 11,55,000	28,900
3	21/2007-08/ഇടു/ഒക്ക., എഫ്.എഫ്.— എൽ.എൽ.എൽ. കുമാർക്കുമാർ മത്ത് “സ്റ്റേറ്റ് ഫോറം” നാശിക്കാനും അഭ്യർത്ഥിക്കാനും —രൂപ: 11,55,000 ഉള്ളിടുമ്പ് മുഖ്യമന്ത്രിയുടെ ഉദ്ദേശ്യത്തിനാണ് അധികാരം — രൂപ: 34,277	900

ବ୍ୟାପକ ପରିମାଣରେ ଦେଖିଲୁଗାରେ ଏହାର ଉପରେ ୧-ମ୍ମ  
ଲୋକ ୪୦୦+ ଲୋକ୍, ଉପରେ ୨-ମ୍ମ ଲୋକ ୭୦୦+  
ଲୋକ୍, ଉପରେ ୩-ମ୍ମ ଲୋକ ୧୫୦+ଲୋକ୍ ।

**ప్రాంతిక సమయములో విభజించు కొనసాగుతూ  
ఉంటున్న—19-10-2007 వ్యవహార కొనసాగుతూ  
ఉంటున్న—25-10-2007**

திருவாவடை விவசாயிகளை முன்வரும் திட்டத்தைப்  
பாலகாபு. — 25-10-2007 சுற்றுப்புகளை  
தான்.

“காலையிலே காலை தூது” — [காலைப்பதி] - 14 “

(ప్రాంగణికాల్ఫోర్నియం కావాలెన్) — (ఫలకుపథ 1-గ్ర<sup>o</sup>  
3 మిన్సు, ఉత్తరాంగం 2-గ్ర<sup>o</sup> + మిన్సు, దక్షిణాంగం  
2-గ్ర 3 మిన్సులు.

“କାହିଁପରିବା” ନାମରେ “ଯାଇଲ୍ଡିନ ଏକବୀ ଦିବାରେ  
କାହିଁପରିବା” ମହାପ୍ରକଟିତାବୁ, କୁଣ୍ଡଳ ଏକବୀରିଗାନାରୀ-ଦା  
ପାଖାପ୍ରକଟିତାବୁ, ଏହାର ଉପରେ “ମହାପାତ୍ର” ଛାତିଲୁ-  
ପାଥାମହାପାତ୍ର”, କାହାର କ୍ଷେତ୍ରରେ “କାହିଁପରିବା” ଦାର୍ଶକ  
ପାଦପ୍ରକଟିତାବୁ କାହିଁପରିବା “କାହିଁପରିବାରେ କୁଣ୍ଡଳ ଏକବୀରି-  
ଗାନା ଏହାରିଲେବୁବୁବୁବୁ କୁଣ୍ଡଳପାତ୍ରର କାହିଁପରିବା” ଦା  
ବେଳେ, ପରମାନନ୍ଦ ନାମରେ “ଯାଇଲ୍ଡିନ ଏକବୀରିଗାନାରୀ-ଦା  
ପାଖାପ୍ରକଟିତାବୁ” ପାଦପ୍ରକଟି ଦିବାରେବେଳେ ଏକବୀରି  
ଗାନା ସମ୍ବନ୍ଧରେ “ମହାପାତ୍ରର କାହିଁପରିବା”.

[27]

ຕາງປະເທດ ລາຍລັອດ 1-1099/2002 ແກ້ວມະນຸດລາຍລັອດ “ເອກະພາບ”

2007 ~~Volume 3~~

காலம்	விவரம்	தொகை
(1)	(2)	(3)
1	22/2007-08/நடவடிக்கை, எடுப்பு" — அங்கூரி சுதாமலை முத்தியப் பேரவையிலே பதினாறாண்டுகளுக்கு முன்வரை கடமைகளில் கடினமாக, — ஏது 15 வகுக்கை.	37,500
2	23/2007-08/நடவடிக்கை, எடுப்பு" — சி சென்றி வி சென் கி சென் வீ சென்றிசீ" எடுப்பு நடவடிக்கையிலே கடமைகளில் கடினமாக, — ஏது 15 வகுக்கை.	37,500
3	24/2007-08/நடவடிக்கை, எடுப்பு" — சி சென்றிசீ வி சென் கி சென்றிசீ வீ சென்றிசீ கடமைகளில் கடினமாக, — ஏது 6.75 வகுக்கை.	16,900
4	25/2007-08/நடவடிக்கை, எடுப்பு" — சி சென்றிசீ வி சென் கி சென்றிசீ வீ சென்றிசீ கடமைகளில் கடினமாக, — ஏது 12.32 வகுக்கை.	30,800
5	26/2007-08/நடவடிக்கை, எடுப்பு" — சி சென்றிசீ வி சென் கி சென்றிசீ வீ சென்றிசீ கடமைகளில் கடினமாக, — ஏது 14 வகுக்கை.	35,000
6	27/2007-08/நடவடிக்கை, எடுப்பு" — சி சென்றிசீ வி சென் கி சென்றிசீ வீ சென்றிசீ கடமைகளில் கடினமாக, — ஏது 15 வகுக்கை.	37,500
7	28/2007-08/நடவடிக்கை, எடுப்பு" — சி சென்றிசீ வி சென் கி சென்றிசீ வீ சென்றிசீ கடமைகளில் கடினமாக, — ஏது 10 வகுக்கை.	25,000
8	29/2007-08/நடவடிக்கை, எடுப்பு" — சி சென்றிசீ வி சென் கி சென்றிசீ வீ சென்றிசீ கடமைகளில் கடினமாக, — ஏது 7 வகுக்கை.	17,500

(1)	(2)	(3)
9	30/2007-06/ஈழு/கா.குடும், விழுது.— நூல்களை விடுவதைப் பற்றிச் நோயை எடுத்துக்கொடு விழுதுவை ஏனுமின்றி பற்றிக்கொள்ள— ஏடு 10 முடிவு.	25,000
10	31/2007-06/ஈழு/கா.குடும், விழுது.— நூலை விடுவதைப் பற்றிக்கொடு ஏனுமின்றி நோயை எடுத்து ஏனுமின்றி விழுது விடுவதை ஏனுமின்றி நோயை எடுத்துக்கொடு— ஏடு 12 முடிவு.	31,000

“**ପାତ୍ରମହାନ୍ତିକାରୀ**” ନାମ— ଲେଖ 700+  
ଦିନରେ”

விவரம் கிடைக்கும் விரும்பும், மாற்றப்—  
30-10-2007 புதியது | தமிழன்.

କର୍ମଚାରୀ ପାଇଁ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପରୀକ୍ଷା କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ କରିଛି । ଏହାରୁ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପରୀକ୍ଷା କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ କରିଛି ।

வினாக்கள் விடுதலை நிறுத்தும். எனவே—  
30-10-2007 முதலிருப்பதாக, 8 மணி,

ପ୍ରମାଣିତ ହୁଏଇବା କାହାରେବେଳେ ହେଲାମାନୀ—  
୩ ଦଶଶ.

କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ପରିବହନ କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିଛନ୍ତି ।

(“**கார்ட்**”)  
வடிவம் “பூர்வீகரித்து”  
ஏற்றுவதோலைக்  
(நிலை-நாய்கள்”).